



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

29/03/2021

Messrs. Cinema Operators in the Emirate of Abu Dhabi

السادة/ مشغلي دور السينما في إمارة أبو ظبي المحترمين

Circular No. 11/2021

تعميم رقم 11/2021

Subject: Extension Exemption from the fees of the Department of Municipalities and Transport for cinemas' operators in the Emirate of Abu Dhabi

الموضوع: تمديد الإعفاء من رسم دائرة البلديات والنقل على مشغلي دور السينما في إمارة أبو ظبي

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

With reference to the above subject, and based on Law No. (8) of 2018, establishing the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi) with an overall mandate to develop and elevate quality standards of the tourism industry to achieve tourism development in the Emirate of Abu Dhabi, as well as Executive Council Resolution No. (88) of 2018 (and its amendments) regarding Municipality fees on cinemas, and based on the directives of the Executive Council issuing the Abu Dhabi Economic Incentive Package and "Resolution No. 33 of 2021", and for further stimulation to the investment environment in the Emirate of Abu Dhabi, and pursuant to circular no 42/2020 issued by DCT Abu Dhabi on May 10, 2020, it has been decided to extend the exemption of sales of movie tickets from fees, according to the following:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، واستناداً إلى القانون رقم (8) لسنة 2018 بشأن إنشاء دائرة الثقافة والسياحة - أبو ظبي وما نص عليه بشأن المهام والاختصاصات لتحقيق التنمية السياحية لإمارة أبو ظبي، وذلك من خلال القيام بالمهام الموكلة للدائرة، وكذلك قرار المجلس التنفيذي رقم (88) لسنة 2018 بشأن الطلب الوارد من دائرة الثقافة والسياحة باقتراح فرض رسوم جديدة (وتعدلاته). وبناءً على توجيهات المجلس التنفيذي وإصدار حزمة المسرعات التنموية الاقتصادية لإمارة أبو ظبي، و"القرار رقم 33 لسنة 2021"، ولمزيد من التحفيز لبيئة الاستثمار في إمارة أبو ظبي، وعطفاً على التعميم رقم 42/2020 الصادر من الدائرة بتاريخ 10 مايو 2020 فقد تقرر تمديد إعفاء تذاكر السينما من الرسوم، وفقاً لما يلي:

1. Exempting Cinema from tourism fees, the Department of Municipalities and Transport fees on their sales.

1. إعفاء دور السينما من رسم السياحة، ورسم دائرة البلديات والنقل على التذاكر المباعة.

2. The commitment of the cinema operators to declare their monthly revenues, provide the financial statements in support of them, and cooperate with the revenue auditors or those assigned by DCT Abu Dhabi to verify the validity of the declarations and fees paid for the previous periods.

2. تلتزم دور السينما بالتصريح عن إيراداتها الشهرية، وتقديم البيانات المالية المؤيدة لها، والتعاون مع مدققي الإيرادات أو المكلفين من قبل الدائرة للتحقق من صحة الإقرارات والرسوم التي تم سدادها عن الفترات السابقة.

3. The aforementioned fee exemption would start on the from 01/01/2021 to 30/06/ 2021.

3. يبدأ تطبيق الإعفاء على الرسم المذكور أعلاه اعتباراً من 01/01/2021 وحتى 2021/6/30.

4. In order to support the tourism and entertainment sector, in case of any fees collection from customers after January 1st, 2021 until the date of this circular,

4. من أجل دعم قطاع السياحة والترفيه، قررت الدائرة في حال تحصيل أية رسوم من العملاء فيما بعد 1 يناير 2021 وحتى تاريخ هذا التعميم،

a. In case the cinema operators payed these fees to DCT Abu Dhabi, the latter will return them to the establishments as credit balances to be deducted from future outstanding claims, provided that there are no

أ. في حال سداد دور السينما لهذه الرسوم للدائرة ستقوم الدائرة بإرجاعها للمنشأة بشرط عدم وجود مستحقات على المنشأة قبل 1 يناير 2021.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

dues from the establishment before January 1, 2021.

b. In the event that the cinema operator does not pay these fees to DCT Abu Dhabi, the establishments may consider them as revenue to support the tourism and entertainment sector.

ب. في حال عدم سداد دور السينما لهذه الرسوم للدائرة يجوز للمنشأة اعتبارها إيراداً مستحقاً وذلك لدعم القطاع السياحي والترفيهي.

Please note that DCT Abu Dhabi's auditors will verify cinema operators' compliance with these instructions.

يرجى العلم بأنه سيتم التدقيق على إيرادات دور السينما من قبل مدققي الدائرة للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات

We hope that you will abide with the above-mentioned to avoid the penal procedures and fines that will be taken in relation to the violators.

أملين منكم الالتزام بما تم الإشارة إليه تفادياً للإجراءات الجزائية والغرامات التي ستتخذ بشأن المخالفين.

For further inquiries kindly contact Mr. Husain Al Hashemi - Accounts Receivable Operations Section Manager on land line 025995209, cell 0506811091 or via e-mail

للمزيد من الاستفسارات يمكنكم التواصل مع السيد حسين الهاشمي - مدير قسم الحسابات المدينة على هاتف رقم 025995209 ومتحرك رقم 0506811091 أو عبر البريد الإلكتروني

HHashmi@dctabudhabi.ae

HHashmi@dctabudhabi.ae

revenueassurance@dctabudhabi.ae

revenueassurance@dctabudhabi.ae

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



Handwritten signature in blue ink